

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Забайкальский государственный университет»
(ФГБОУ ВО «ЗабГУ»)

Факультет филологии и массовых коммуникаций

Кафедра Китайского языка

УТВЕРЖДАЮ:

Декан факультета

Романов И.А.

« ____ » _____ 20 ____ г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Б1.В.ДВ.21.2.Современные проблемы КНР

на 108 часа(ов), 3 зачетных(ые) единиц(ы)

для направления подготовки (специальности) 44.03.05 – Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

составлена в соответствии с ФГОС ВО, утвержденным приказом
Министерства образования и науки Российской Федерации от
« ____ » _____ 20 ____ г. № _____

Профиль – Иностранные языки (китайский/английский) (для набора 2013, 2014, 2015)

Форма обучения очная

1. Организационно-методический раздел

1.1 Цель и задачи дисциплины (модуля)

Цель изучения дисциплины:

Цель изучения дисциплины: дать комплексный анализ современных проблем развития современного Китая, оценить вероятность социальных и политических кризисов внутри этой страны и их возможных последствий.

Задачи изучения дисциплины:

Задачи изучения дисциплины:

- ознакомить студентов с актуальными социальными и политическими проблемами современного Китая;
- содействовать формированию целостного и объективного взгляда на современное развитие Китая;
- на основе прочтения аутентичных текстов обеспечить овладение лексическим материалом по данной тематике.

1.2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОП

Дисциплина по выбору «Современные проблемы КНР» базируется на таких дисциплинах как «История и культура Китая», «Теория и практика перевода первого иностранного языка», «СМИ КНР», «Страноведение и лингвострановедение», «История китайской цивилизации» и др.

1.3. Объем дисциплины (модуля) с указанием трудоемкости всех видов учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины (модуля) составляет 3 зачетных(ые) единиц(ы), 108 часов.

Очная форма

Виды занятий	Распределение по семестрам		Всего часов
	9 семестр		
Общая трудоемкость			108
Аудиторные занятия, в т.ч.	45		45
лекционные (ЛК)	15		15
практические (семинарские) (ПЗ, СЗ)	30		30
лабораторные (ЛР)	0		0
Самостоятельная работа студентов (СРС)	63		63
Форма промежуточной аттестации в семестре	Зачет		0
Курсовая работа (курсовой проект) (КР, КП)			

2. Требования к результатам освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

Индекс компетенции	Содержание компетенции
ОК-1	Способность использовать основы философских и социогуманитарных знаний для формирования научного мировоззрения.
ПКв-3	Способность воспринимать и порождать иноязычные тексты в соответствии с поставленной или возникшей коммуникативной задачей, уметь осуществлять их устный и письменный перевод с соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм.
ПК-4	Способность использовать возможности образовательной среды для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса средством преподаваемых учебных предметов.

Планируемые результаты обучения по дисциплине для последовательного достижения уровней сформированности компетенций

Результат обучения	
Знать	<p>Пороговый:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) основные философские категории и проблемы человеческого бытия, особенности социального становления человека; 2) основные лексико-грамматические особенности китайских публицистических текстов, затрагивающих современные проблемы КНР; 3) возможности образовательной среды образовательных организаций для преподавания китайского языка, позволяющих обеспечивать воспитательно-образовательную траекторию развития школьников;
	<p>Стандартный:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) философские, социогуманитарные основы профессиональной деятельности; 2) основные модели и переводческие трансформации при переводе текстов; 3) основные и актуальные для современной системы образования теории обучения, воспитания и развития школьников;

	Результат обучения
	<p>Эталонный:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) взаимосвязь философских и социогуманитарных категорий и возможности их применения в профессиональной деятельности; 2) основные методы и приемы создания, редактирования, комментирования, реферирования различных типов текстов; 3) особенности организации индивидуального, группового и коллективного способов обучения учащихся на уроках по китайскому языку;
Уметь	<p>Пороговый:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) использовать основы философских знаний для формирования научного мировоззрения; 2) определять лексико-грамматические особенности текстов, затрагивающих современные проблемы; 3) использовать возможности предметно- пространственной среды образовательной организации для достижения качества воспитательно-образовательного процесса;
	<p>Стандартный:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) анализировать мировоззренческие, социально и лично значимые философские проблемы; 2) уметь использовать переводческие трансформации при анализе процесса перевода и его результатов; 3) выделять главную и избыточную информацию, выполнять смысловое свертывание выделенных фактов, мыслей; 4) находить и использовать методическую литературу и другие источники информации, необходимой для подготовки и проведения процесса учебной деятельности;
	<p>Эталонный:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) находить взаимосвязь философских и социогуманитарных категорий и возможности их применения в профессиональной деятельности; 2) применять на практике знание основных методов и приемов создания и обработки различных типов текстов, переведенных с китайского языка на русский; 3) организовывать наблюдения учащихся за политическими событиями и социальными явлениями страны, использовать результаты наблюдений в учебном процессе;
	<p>Пороговый:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) навыками работы с основными философскими категориями; технологиями обновления философских и социогуманитарных знаний для анализа предметно-практической деятельности; 2) способностью ориентироваться в содержании текста, понимать целостный смысл текста, определять лексико-грамматические особенности структурировать текст; 3) способами организации процесса обучения китайскому языку с использованием возможностей образовательной среды;

Результат обучения	
Владеть	Стандартный: 1) навыками, необходимыми для применения философских и социогуманитарных знаний для формирования научного мировоззрения; 2) способностью оценить адекватность перевода различных типов текстов, переведенных с китайского языка на русский; 3) навыками конструирования действующих моделей процессов и явлений политической и культурной жизни страны и демонстрации их на уроках по китайскому языку;
	Эталонный: 1) навыком применения философских и социогуманитарных категорий в профессиональной деятельности; 2) практическими навыками письменного перевода на профессиональном уровне; 3) технологией планирования, организации и управления образовательной деятельностью в различных образовательных учреждениях при обучении китайскому языку.

3. Содержание дисциплины

3.1. Разделы дисциплины и виды занятий

Очная форма

Модуль	Номер раздела	Наименование раздела	Всего часов	Аудиторные занятия			СРС
				ЛК	ПЗ(СЗ)	ЛР	
1	1	Демографические проблемы. Демографическая политика КНР.	21	3	6		12
2	2	Миграция населения страны внутри Китая (неоднородная плотность населения).	21	3	6		12
	3	Экологические проблемы современного Китая.	22	3	6		13
3	4	Система социальной защиты населения.	22	3	6		13
4	5	Коррупция: масштаб проблемы, пути решения.	22	3	6		13
Итого			108	15	30	0	63

3.2. Лекционные занятия

Очная форма

Модуль	Номер раздела	Содержание лекционных занятий
1	1	Демографическая политика Китая: история вопроса. Статистика переписей населения Китая: количественные данные, пики падения и роста. Гендерный состав населения (проблема «одиноких холостяков», проблема старения китайского общества).
2	2	Высокий уровень миграции в города среди крестьянского населения.
	3	Проблемы: атмосферного загрязнения, загрязнения гидросферы и биосферы. Последствия и пути решения проблемы. Проблема продовольственной безопасности. Новые стандарты безопасности пищевой продукции.
3	4	Социальные гарантии населению со стороны государства. Система социальной защиты и социального страхования.
4	5	Истоки коррупции в Китае. Методы борьбы.

3.3. Практические (семинарские) занятия

Очная форма

Модуль	Номер раздела	Содержание практических(семинарских) занятий
1	1	Возможные последствия отмены правила "одна семья - один ребенок". Проблема одиночества среди молодых людей ("剩男剩女"现象形成的原因探析). Выполнение перевода аутентичного текста по проблеме демографии.
2	2	Проблема трудовой миграции (民工潮). Выполнение перевода аутентичного текста по проблеме миграции населения в Китае.
	3	Проблема продовольственной безопасности. Выполнение перевода аутентичного текста по экологическим проблемам в Китае.
3	4	Реформа здравоохранения, система социальных выплат населению. Выполнение перевода аутентичного текста по социальным проблемам в Китае.
4	5	Си Цзиньпин: методы и результаты борьбы с коррупцией современного руководства. Выполнение перевода аутентичного текста по проблеме коррупции в Китае.

3.4. Лабораторные занятия

3.5. Организация самостоятельной работы

Очная форма

Модуль	Номер раздела	Содержание материала выносимого на самостоятельное изучение	Виды самостоятельной работы
1	1	Подготовка электронной презентации. Перевод текста с китайского на русский язык.	Выполнение упражнений.
2	2	Подготовка электронной презентации. Перевод текста с китайского на русский язык.	Выполнение упражнений.
2	3	Подготовка электронной презентации. Перевод текста с китайского на русский язык.	Выполнение упражнений.
3	4	Подготовка электронной презентации. Перевод текста с китайского на русский язык.	Выполнение упражнений.
4	5	Подготовка электронной презентации. Перевод текста с китайского на русский язык.	Выполнение упражнений.

4. Интерактивные формы образовательных технологий

Модуль	Номер раздела	Вид учебных занятий	Образовательные технологии	Количество часов
1	1	практическое	Подготовка электронных презентаций на тему: «Демографическая ситуация в КНР и РФ: сравнительный анализ».	2
2	2	практическое	Подготовка электронной презентации на тему: «Эмиграционная политика правительства КНР и его политика в отношении китайской диаспоры».	2
3	4	практическое	Подготовка электронной презентации на тему: «Социальные конфликты, акты протеста».	2
4	5	практическое	Подготовка электронной презентации на тему: «Крупные коррупционные дела в истории современного Китая».	2

5. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

[Фонд оценочных средств](#)

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Основная литература

6.1.1. Печатные издания

1. Экологические проблемы КНР: культурно-нравственный аспект : моногр. / Варакина Маргарита Игоревна, Гурулева Татьяна Леонидовна. - Чита : ЧитГУ, 2011. - 143 с.

6.1.2. Издания из ЭБС

2. Азиатская модель управления : Удачи и провалы самого динамичного региона в мире [Электронный ресурс] / Стадвелл Д. - М. : Альпина Паблишер, 2017.

3. Возвышающийся Китай и будущее России [Электронный ресурс] / Лукин А.В. - М. : Международные отношения, 2015.–

4. "100 вопросов о российском и китайском праве: Краткое сравнительно-правовое исследование гражданского и торгового права [Электронный ресурс] / Е.В. Бужинская, А.С. Васильев, А.В. Губарева [и др.]; под ред. д-ра юрид. наук, проф. С.А. Степанова, Ю. Фейтао.- М. : Проспект, 2014."

5. Китай. Лингвострановедение [Электронный ресурс] / Готлиб О.М. - 2-е изд., испр. и доп. - М. : Восточная книга, 2011.

6.2. Дополнительная литература

6.2.1. Печатные издания

6. Россия и Китай: проблемы стратегического взаимодействия : сб. Вост. центра. Вып. 9. -

Чита : ЧитГУ, 2011. - 240 с. - ISBN 2072-0483 : 167-00. (6 экз)

7. Современный Китай. Китайский язык : учеб. пособие для чтения / В. А. Ленинцева, Чжан Сю-Юнь. - Чита : ЗабГГПУ, 1997. - 162 с.

6.2.2. Издания из ЭБС

8. Актуальные проблемы развития КНР в процессе ее регионализации и глобализации : материалы VIII Всероссийской молодежной научно - практической конф. / отв. А.Ю. Лавров. - Чита : ЗабГУ, 2016. - 241 с. - ISBN 978-5-9293-1554-1 : 241-00

9. Интернет в КНР [Электронный ресурс] / Лемешко Ю.Г. - М. : Восточная книга, 2011.

10. "Очерки современного административного права Китая [Электронный ресурс] / Ло Хаоцай; перевод с китайского доктора экономических наук А.В. Островского, кандидата экономических наук В.В. Жигулевой, Б.Я. Надточенко. Под редакцией кандидата юридических наук, доцента А.А. Демина - М. : Книгодел, 2010.

6.3. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

Образовательные ресурсы:

<https://e.lanbook.com/> Электронно-библиотечная система «Издательство «Лань».

<https://www.biblio-online.ru/> Электронно-библиотечная система «Юрайт»

<http://www.studentlibrary.ru/> Электронно-библиотечная система «Консультант студента»

Электронные библиотеки:

<http://www.nlr.ru/> Российская национальная библиотека

<https://www.prlib.ru/> Президентская библиотека им. Б.Н. Ельцина

1. ABBYY FineReader

Договор № 223-799 от 30.12.2014 (срок действия - бессрочно)

2. Foxit Reader

Право использования программного обеспечения предоставляется бесплатно согласно политике компании-разработчика (<https://www.foxitsoftware.com/ru/pdf-reader/eula.html>) (срок действия - право использования программного обеспечения действует до изменения политики правообладателя)

4. MS Office Standart 2013

Договор № 223-798 от 30.12.2014 (срок действия - бессрочно)

Договор № 223-799 от 30.12.2014 (срок действия - бессрочно)

5. АИБС "МегаПро"

Договор №13215/223П/15-569 от 18.12.2015 (срок действия - бессрочно)

6. Google Chrome

Право использования программного обеспечения предоставляется бесплатно согласно политике компании-разработчика (<https://www.google.com/chrome/browser/desktop/index.html>) (срок действия - право использования программного обеспечения действует до изменения политики правообладателя)

7. Перечень программного обеспечения

Программное обеспечение общего назначения: ОС Microsoft Windows, Microsoft Office, ABBYY FineReader, ESET NOD32 Smart Security Business Edition, Foxit Reader, АИБС "МегаПро".

Программное обеспечение специального назначения: Autodesk AutoCad 2015, Autodesk 3DS Max, CentOS Linux

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

672000, г. Чита, ул. Бутина, 65

Ауд. 13-309

Учебная аудитория для проведения занятий лекционного, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной

аттестации.
13-309.

Комплект специальной учебной мебели. Доска аудиторная меловая. Мультимедийное оборудование(переносное): ноутбук, акустическая система.

Кабинет хранения и профилактического обслуживания техники ауд. 215.

Возможность подключение к сети Интернет и обеспечение доступа в электронную среду организации. Кабинет для самостоятельной работы 13-118.

9. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины

По данной дисциплине отсутствует базовый учебник или учебное пособие.

В связи с этим основным источником теоретического материала по дисциплине выступают лекции, посещение которых является обязательным условием успешного освоения дисциплины.

Для эффективного освоения материала дисциплины необходимым является выполнение следующих требований:

- обязательное посещение всех лекционных и практических занятий, способствующее системному овладению материалом курса;
- обязательное выполнение домашних заданий является важнейшим требованием и условием формирования целостного и системного знания по дисциплине;
- в случае пропусков занятий по уважительным причинам студентам предоставляется право подготовки и представления заданий и ответов на вопросы изученного материала, с расчетом на помощь преподавателя в его усвоении;
- в случае пропусков без уважительной причины студент обязан самостоятельно изучить соответствующий материал;
- необходимым условием является самостоятельность и инициативность студентов при контроле набора баллов по дисциплине для успешного прохождения промежуточной аттестации.

Порядок организации самостоятельной работы студентов

Самостоятельная работа студентов предполагает:

- самостоятельный поиск, обработку (анализ, синтез, обобщение и систематизацию), адаптацию необходимой по дисциплине информации;
- выполнение заданий для самостоятельной работы;
- изучение и усвоение теоретического материала, представленного на лекционных занятиях и в соответствующих литературных источниках (рекомендуемая основная и дополнительная литература);
- самостоятельное изучение отдельных вопросов курса;
- подготовка к практическим и семинарским занятиям, в соответствии с рекомендациями преподавателя (выполнение конкретных заданий, соответствующие организационные действия и т.д.).

Проведение промежуточной аттестации в форме зачета позволяет сформировать индивидуальный балл студента по дисциплине по результатам текущего контроля, реализуемого в форме балльно-рейтинговой системы оценивания, т.к. оценочные средства, используемые при текущем контроле, позволяют оценить знания, умения и владения навыками/опытом деятельности обучающихся при освоении дисциплины. Преподаватель высчитывает индивидуальный балл как сумму баллов текущего и итогового контроля (в форме итогового теста).

Если оценка уровня сформированности компетенций обучающегося не соответствует критериям получения зачета на основе балльно-рейтинговой системы оценивания, то обучающийся сдает зачет, который проводится в форме собеседования по перечню теоретических вопросов и перевода части публицистического текста о современных проблемах КНР. Перечень теоретических вопросов обучающиеся получают в начале семестра.

Разработчик/группа разработчиков: Шмарова Жанна Владимировна

**Рассмотрена на заседании кафедры
(протокол от 31.08.2017 г. № 1)**